

Psa

Chapter 59

German Interlinear

Reference: German Elberfelder (1905)

שָׁאוּל	בִּשְׁלַח	מִכְתָּם	דָּוִד	תִּשְׁחַתּוּ	אֶל-	לְמִנְצֵחַ	1
Saul	sandte	ein-miktam	David	vernichten	tun-nicht-	zu-der-dem-Chorleiter	
H7586	H7971	H4387	H1732	H0516	H0516	H5329	
מִמֶּתְקִנְמִי	אֱלֹהֵי	וּמֵאֹיְבֵי	הַצִּילָנִי	לְהַמִּיתוֹ:	הַבַּיִת	אֶת-	וַיִּשְׁמְרוּ
von-stand-auf	mein-Gott	von-mein-Feinde	errette	zu-starb	der-Haus	-(Akk)-	und-bewahrte
	H0430	H0341	H5337	H4191		H0853	H8104

תִּשְׁנֵבְנִי:
setzen-mich-securely-auf-hoch
[H7682](#)

Dem Vorsänger, "Verdirb nicht!" Von David, ein Gedicht, als Saul sandte, und sie sein Haus bewachten, um ihn zu töten. Befreie mich von meinen Feinden, o mein Gott! Setze mich in Sicherheit vor denen, die sich wider mich erheben!

הוֹשִׁיעֵנִי:	דָּמִים	וּמֵאֲנָשִׁי	אֲוֹן	מַפְעֲלֵי	הַצִּילָנִי	2
rettete	Blut	und-von-Mann-	Bosheit	von-workers-von	errette	
H3467	H1818	H0376	H0205	H6466	H5337	

Befreie mich von denen, die Frevel tun, und rette mich von den Blutmenschen!

עֲזִים	עָלַי	יִגְדְּרוּ	לְנַפְשִׁי	אָרְבוּ	הִנֵּה	כִּי	3
der-fierce	gegen-über	sie-angreifen	zu-mein-Seele	sie-lagern-in-warten	siehe	denn	
H5794			H5315	H0693	H2009		
		יְהוָה:	חַטָּאתִי	וְלֹא-	פֶשְׁעִי	לֹא-	
		HERR	mein-Sünde	und-nicht-	mein-Übertretung	nicht-	
		H3068		H3808	H6588	H3808	

Denn siehe, sie lauern auf meine Seele; Starke rotten sich wider mich ohne meine Übertretung und ohne meine Sünde, Jehova!

וַיֵּרָא:	לִקְרָאתִי	עֹרָה	וַיִּכְוֶנֶנִי	וַיְרוּצֹן	עֹן	בְּלִי-	4
und-sah	zu-meet-mich	aufwachen	und-bereitest-sich-selbst	lief	Schuld	ohne-	
H7200	H7125	H5782		H7323	H5771	H1097	

Ohne eine Schuld meinerseits laufen und bereiten sie sich; wache auf, mir entgegen, und sieh!

כָּל-	לִפְקֹד	הִקְיֵצָה	יִשְׂרָאֵל	אֱלֹהֵי	צְבָאוֹת	וְאֱלֹהִים	יְהוָה	וְאַתָּה	5
alle-	zu-strafen	arouse-dich-selbst	Israel	Gott-	Heerscharen	Gott	HERR-	und-du	
H3605		H6974	H3478	H0430		H0430	H3068		
	סֵלָה:	אֲוֹן	בְּגֵדִי	כָּל-	תָּחֹן	אֶל-	הַגּוֹיִם		
	Sela	Bosheit	treacherous-Leute-von	alle-	Krieg-gnädig	nicht-	der-Nationen		
	H5542	H0205	H0898	H3605		H0408			

Ja, du, Jehova, Gott der Heerscharen, Gott Israels, erwache, um heimzusuchen alle Nationen! Sei keinem gnädig von den treulos Frevelnden! (Sela.)

עִיר:	וַיִּסּוּבּוּ	כַּכֶּלֶב	יְהוּמָו	לְעֶרֶב	יָשׁוּבוּ	6
der-Stadt	und-sie-gehen-um	wie-der-Hund	sie-howl	bei-Abend	kehrte-zurück	
	H5437	H3611	H1993	H6153	H7725	

Am Abend kehren sie zurück, heulen wie Hunde, und rings umgehen sie die Stadt.

7 והנה יביעון בפיהם חרבות בשפתותיהם כי מי שמע:
siehe sie-belch mit-ihr-Mund Schwert ihr-Lippen denn- wer hörte
[H2009](#) [H3042](#) [H6310](#) [H2719](#) [H8193](#) [H4310](#) [H8085](#)

Siehe, aus ihrem Munde sprudeln sie Böses hervor, Schwerter sind auf ihren Lippen, denn "wer hört?"

8 ואתה יהוה תשחק למי ולעג ללכל גוים:
und-du HERR wird-lachen- bei-ihnen du-wird-verspotten bei-alle- der-Nationen
[H3068](#) [H7832](#) [H3932](#) [H3605](#)

Du aber, Jehova, wirst ihrer lachen, wirst spotten aller Nationen.

9 עזו אליך אשמרה כי אלהים משונבי:
sein-Stärke zu bewahrte denn- Gott ist-mein-Festung
[H5797](#) [H0413](#) [H8104](#) [H0430](#)

Meine Stärke, auf dich will ich achten; denn Gott ist meine hohe Feste.

10 אלהי חסדון חסדי יקדמי אלהים יראני בשררי:
Gott- Gnade mein-Gnade wird-meet-mich Gott sah auf-mein-Feinde
[H0430](#) [H0430](#) [H6923](#) [H430](#) [H7200](#) [H8324](#)

Mein Gott wird mir mit seiner Güte zuvorkommen; Gott wird mich meine Lust sehen lassen an meinen Feinden.

11 אל ותהרגם פן ישכחו עמי הניעמו בחילך והורידמו
nicht- tötete lest- vergass mein-Volk wankte durch-dein-Heer und-stieg-herab
[H0408](#) [H2026](#) [H6435](#) [H7911](#) [H5128](#) [H2428](#) [H3381](#)

מגננו אדני:
unser-Schild Herr
[H4043](#) [H0136](#)

Töte sie nicht, damit mein Volk es nicht vergesse; laß sie umherirren durch deine Macht, und stürze sie nieder, Herr, unser Schild!

12 חטאת פימו דבר שפתימו וילכדו בנאדם
der-Sünde-von ihr-Mund der-Wort- ihr-Lippen und-lass-ihnen-sein-caught in-ihr-Stolz
[H6310](#) [H1697](#) [H8193](#) [H3920](#) [H1347](#)

ומאלה ומכחש וספרו:
und-für-cursing und-für-lying sie-recount
[H0423](#) [H3585](#)

Sünde ihres Mundes ist das Wort ihrer Lippen; so laß sie gefangen werden in ihrem Hochmut und wegen des Fluches und wegen der Lüge, die sie aussprechen!

13 כלה בחמה כלה באינמו וידעו כי אלהים משל ביעקב
vollendete in-Zorn vollendete und-kein und-kannte denn- Gott herrschte in-Jakob
[H3615](#) [H2534](#) [H3615](#) [H0369](#) [H3045](#) [H0430](#) [H4910](#) [H3290](#)

לאפסי הארץ סלה:
zu-der-ends-von der-Erde Sela
[H0776](#) [H5542](#)

Mache ein Ende im Grimm, mache ein Ende, daß sie nicht mehr seien, und erkennen, daß Gott in Jakob herrscht bis an die Enden der Erde! (Sela.)

14 וישובו לערב יהמו ככלב ויסובו עיר:
und-kehrte-zurück bei-Abend sie-wird-howl wie-der-Hund und-gehen-um der-Stadt
[H7725](#) [H6153](#) [H1993](#) [H3611](#) [H5437](#)

Und am Abend kehren sie zurück, heulen wie Hunde, und rings umgehen sie die Stadt.

וְלִיְנוּ:	יִשְׁבְּעוּ	לֹא	אִם־	לֹאֲכַל	(יִנְעוּן)	[יִנְעוּן]	הָמָּה	15
dann-sie-wird-stay-alle-Nacht	sie-sind-satisfied	nicht	wenn-	zu-ass	wankte	wankte	sie	
	H7646	H3808		H0398	H5128	H5128	H1992	

Sie schweiften umher nach Speise; sie übernachteten, wenn sie auch nicht satt sind.

כִּי־	חֶסֶדְךָ	לְבֹקֶר	וְאֶרְנֶן	עֲזָרְךָ	אֲשִׁיר	וְאֲנִי	16
denn-	dein-Gnade	in-der-Morgen	und-ich-wird-singen-aloud	dein-Stärke	Lied	und-ich	
		H1242		H5797	H7891	H0589	
לִי:	צָר־	בַּיּוֹם	וּמָנוֹס	לִי	מִשְׁנֵב	הַיָּמָּה	
für-mich	Bedrängnis-	in-der-Tag-	und-ein-Zuflucht	für-mich	ein-Festung	Krieg	
		H3117	H4498			H1961	

Ich aber will singen von deiner Stärke, und des Morgens jubelnd preisen deine Güte; denn du bist mir eine hohe Feste gewesen und ein Zuflucht am Tage meiner Bedrängnis.

חֶסֶדְךָ:	אֱלֹהֵי	מִשְׁנֵבִי	אֱלֹהִים	כִּי־	אֲזַמְרָה	אֵלַיְךָ	עָזִי	17
mein-Gnade	Gott-	ist-mein-Festung	Gott	denn-	sang	zu	mein-Stärke	
	H0430		H0430		H2167	H0413	H5797	

Dir, meine Stärke, will ich Psalmen singen; denn Gott ist meine hohe Feste, der Gott meiner Güte.